



Consiliul  
Uniunii Europene

Bruxelles, 28 mai 2021  
(OR. en)

---

---

**Dosar interinstituțional:  
2018/0152/B (COD)**

---

---

**5951/1/21  
REV 1 ADD 1**

**VISA 26  
FRONT 41  
MIGR 26  
IXIM 38  
SIRIS 14  
COMIX 71  
CODEC 155  
PARLNAT 121**

## **EXPUNERE DE MOTIVE A CONSILIULUI**

---

Subiect: Poziție în primă lectură a Consiliului în vederea adoptării unui REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 603/2013, (UE) 2016/794, (UE) 2018/1862, (UE) 2019/816 și (UE) 2019/818 în ceea ce privește stabilirea condițiilor de acces la celelalte sisteme de informații ale UE în scopuri legate de Sistemul de informații privind vizele

- Expunere de motive a Consiliului
- Adoptată de Consiliu la 27 mai 2021

---

## **I. INTRODUCERE**

1. În urma unei evaluări aprofundate a VIS, Comisia a prezentat, la 16 mai 2018, o propunere legislativă de modificare a Regulamentului VIS<sup>1</sup> (denumită în continuare „Regulamentul de modificare a VIS”).
2. În cadrul reuniunii sale din 19 decembrie 2018, Comitetul Reprezentanților Permanenți a adoptat un mandat pentru începerea negocierilor cu Parlamentul European<sup>2</sup>.
3. Comitetul Economic și Social European și-a adoptat avizul la 19 septembrie 2018<sup>3</sup>.
4. Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor și-a dat avizul la 12 decembrie 2018<sup>4</sup>.
5. La solicitarea Parlamentului European, Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene a emis un aviz la 30 august 2018<sup>5</sup>.
6. La 13 martie 2019, Parlamentul European și-a adoptat poziția în primă lectură<sup>6</sup>.
7. În octombrie 2019, Consiliul și Parlamentul European au început negocieri în vederea ajungerii la un acord în etapa poziției în primă lectură a Consiliului („acord timpuriu în a doua lectură”).
8. Pe parcursul negocierilor, a devenit clar faptul că din propunerea Comisiei lipsesc anumite dispoziții – așa-numitele „modificări subsecvente VIS”. Acestea sunt modificările care urmează să fie aduse actelor juridice privind sistemele de informații și bazele de date ale UE ca urmare a interogărilor automate lansate de VIS în aceste alte sisteme. Comisia a propus modificări subsecvente similare în legătură cu ETIAS<sup>7</sup>.

---

<sup>1</sup> Doc. 8853/18.

<sup>2</sup> Doc. 15726/18.

<sup>3</sup> CESE 2018/03954, JO C 440, 6.12.2018, p. 154-157.

<sup>4</sup> Rezumatul Avizului Autorității Europene pentru Protecția Datelor referitor la propunerea unui nou regulament referitor la Sistemul de informații privind vizele, JO C 50, 8.2.2019, p. 4-8.

<sup>5</sup> Avizul FRA – 2/2018. <https://fra.europa.eu/en/publication/2018/revised-visa-information-system-and-its-fundamental-rights-implications>

<sup>6</sup> T8-0174/2019, 7401/19.

<sup>7</sup> A se vedea COM (2019) 3 final și COM (2019) 4 final.

9. Dată fiind geometria variabilă în ceea ce privește participarea statelor membre la politicile UE privind spațiul de libertate, securitate și justiție, nu a fost posibil din punct de vedere juridic să se includă în Regulamentul de modificare a VIS decât un singur set de modificări subsecvente referitoare la modificarea instrumentelor juridice din domeniul acquis-ului Schengen aferent frontierelor externe, fiind necesar ca alte dispoziții care nu fac parte din acquis-ul respectiv să fie incluse într-un instrument juridic separat, și anume Regulamentul privind modificările subsecvente VIS (care face obiectul prezentei expuneri de motive a Consiliului).
10. La 17 iunie 2020, Comitetul Reprezentanților Permanenți a modificat mandatul Consiliului pentru a include „modificările subsecvente VIS”<sup>8</sup>. Întrucât își adoptase deja poziția în primă lectură, echipa de negociere a Parlamentului European a precizat că își va defini poziția cu privire la acest nou set de dispoziții în cursul negocierilor interinstituționale.
11. După șase triloguri politice și numeroase triloguri tehnice, negocierile au fost încheiate cu succes la 8 decembrie 2020, Parlamentul European și Consiliul ajungând la un compromis în ceea ce privește textul a două regulamente:
- Regulamentul de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (CE) nr. 810/2009, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1860, (UE) 2018/1861, (UE) 2019/817 și (UE) 2019/1896 ale Parlamentului European și ale Consiliului și de abrogare a Deciziilor 2004/512/CE și 2008/633/JAI ale Consiliului, în scopul reformării Sistemului de informații privind vizele (denumit în continuare „Regulamentul de modificare a VIS”), precum și
  - Regulamentul de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 603/2013, 2016/794, 2018/1862, 2019/816 și 2019/818 în ceea ce privește stabilirea condițiilor de acces la alte sisteme de informații ale UE în scopuri legate de VIS (denumit în continuare „Regulamentul privind modificările subsecvente VIS”, care face obiectul prezentei expuneri de motive a Consiliului).
12. La 22 ianuarie 2021, Comitetul Reprezentanților Permanenți a efectuat o analiză a textului final de compromis în vederea ajungerii la un acord.

---

<sup>8</sup> Doc. 8787/20.

13. La 27 ianuarie 2021, Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne a Parlamentului European (Comisia LIBE) a confirmat acordul politic și, la 1 februarie, președintele LIBE a trimis președintelui Comitetului Reprezentanților Permanenți o scrisoare în care a confirmat că, în cazul în care Consiliul aprobă cele două regulamente în primă lectură, după revizuirea textului de către experții juriști-lingviști, Parlamentul va aproba poziția Consiliului în a doua sa lectură.
14. La 3 februarie 2021, Comitetul Reprezentanților Permanenți a confirmat acordul politic cu privire la textul de compromis al regulamentelor.
15. Danemarca nu participă la adoptarea Regulamentului privind modificările subsecvente VIS, acesta nu este obligatoriu pentru respectivul stat membru și nu i se aplică. Deoarece acest regulament constituie o dezvoltare a acquis-ului Schengen, în măsura în care dispozițiile sale se referă la SIS, astfel cum este reglementat prin Regulamentul (UE) 2018/1862, Danemarca va decide, în conformitate cu articolul 4 din protocolul respectiv, în termen de șase luni de la data la care Consiliul decide cu privire la acest regulament, dacă îl va pune în aplicare în legislația sa națională.
16. În măsura în care dispozițiile Regulamentului privind modificările subsecvente VIS se referă la SIS, astfel cum este reglementat prin Regulamentul (UE) 2018/1862, Irlanda participă la acest regulament. În măsura în care dispozițiile sale se referă la Europol, Eurodac și ECRIS-TCN, Irlanda nu participă la adoptarea acestui regulament, acesta nu este obligatoriu pentru respectivul stat membru și nu i se aplică.
17. În ceea ce privește Islanda, Norvegia, Elveția și Liechtensteinul, Regulamentul privind modificările subsecvente VIS constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen, în măsura în care se referă la SIS, astfel cum este reglementat prin Regulamentul (UE) 2018/1862.

## **II. OBIECTIV**

18. VIS – instituit prin Decizia 2004/512/CE a Consiliului (Decizia VIS) și prin Regulamentul (CE) nr. 767/2008 – reprezintă sistemul de informații al UE prevăzut pentru a simplifica procedura de acordare a vizelor de scurtă ședere (vize Schengen) și pentru a ajuta autoritățile competente în domeniul vizelor, al frontierelor, al azilului și al migrației să verifice resortisanții țărilor terțe care au nevoie de viză pentru a călători în spațiul Schengen. VIS face legătura între consulatele statelor membre din întreaga lume și toate punctele de trecere a frontierelor lor externe.

19. Regulamentul de modificare a VIS are drept scop dezvoltarea în continuare a VIS pentru a se răspunde mai bine noilor provocări din cadrul politicilor în materie de vize, frontiere și securitate.
20. Regulamentul privind modificările subsecvente VIS stabilește condițiile în care VIS consultă datele stocate în Eurodac, SIS și ECRIS-TCN, precum și datele Europolului, în scopul identificării răspunsurilor pozitive din cadrul interogărilor automate specificate în Regulamentul de modificare a VIS.
21. Propunerea Comisiei nu specifică condițiile de acces la alte sisteme de informații și baze de date ale UE interogate de VIS, în principal din cauză că aceasta fusese prezentată înainte de adoptarea mai multor acte juridice privind alte sisteme de informații și baze de date ale UE, precum și a Regulamentelor privind interoperabilitatea.
22. Poziția în primă lectură a Consiliului elimină această lacună și ia în considerare noul cadru juridic în materie de interoperabilitate, care a evoluat de la prezentarea propunerii.
23. În timp ce modificările tehnice aduse regulamentelor care fac parte din acquis-ul Schengen aferent frontierelor (VIS<sup>9</sup>, EES<sup>10</sup>, ETIAS<sup>11</sup>, Regulamentul privind utilizarea SIS pentru returnare<sup>12</sup>, Regulamentul privind utilizarea SIS în domeniul frontierelor<sup>13</sup> și Regulamentul privind interoperabilitatea în domeniul frontierelor<sup>14</sup>) sunt incluse în Regulamentul de

---

<sup>9</sup> Regulamentul (CE) nr. 767/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iulie 2008 privind Sistemul de informații privind vizele (VIS) și schimbul de date între statele membre cu privire la vizele de scurtă ședere (Regulamentul VIS), JO L 218, 13.8.2008, p. 60-81.

<sup>10</sup> Regulamentul (UE) 2017/2226 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 noiembrie 2017 de instituire a Sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării ale resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre, de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul aplicării legii și de modificare a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (UE) nr. 1077/2011, JO L 327, 9.12.2017, p. 20-82.

<sup>11</sup> Regulamentul (UE) 2018/1240 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 septembrie 2018 de instituire a Sistemului european de informații și de autorizare privind călătoriile (ETIAS) și de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1077/2011, (UE) nr. 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 și (UE) 2017/2226, JO L 236, 19.9.2018, p. 1-71.

<sup>12</sup> Regulamentul (UE) 2018/1860 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 noiembrie 2018 privind utilizarea Sistemului de informații Schengen pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, JO L 312, 7.12.2018, p. 1-13.

<sup>13</sup> Regulamentul (UE) 2018/1861 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 noiembrie 2018 privind instituirea, funcționarea și utilizarea Sistemului de informații Schengen (SIS) în domeniul verificărilor la frontiere, de modificare a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen și de modificare și abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1987/2006, JO L 312, 7.12.2018, p. 14-55.

<sup>14</sup> Regulamentul (UE) 2019/817 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2019 privind instituirea unui cadru pentru interoperabilitatea dintre sistemele de informații ale UE

modificare a VIS, modificările aduse regulamentelor care nu fac parte din acquis-ul Schengen sau care se referă la cooperarea polițienească în spațiul Schengen (Eurodac<sup>15</sup>, Regulamentul privind Europolul<sup>16</sup>, Regulamentul privind utilizarea SIS în domeniul cooperării polițienești<sup>17</sup>, ECRIS-TCN<sup>18</sup> și Regulamentul privind interoperabilitatea în domeniul cooperării polițienești<sup>19</sup>) sunt incluse în acest instrument juridic separat, dată fiind geometria variabilă în ceea ce privește participarea statelor membre la politicile UE privind spațiul de libertate, securitate și justiție.

24. Cu toate acestea, cele două regulamente au fost negociate ca pachet și sunt menite să fie puse în aplicare împreună fără sincope, pentru a permite funcționarea și utilizarea sistemului VIS în mod cuprinzător.

---

în domeniul frontierelor și al vizelor și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726 și (UE) 2018/1861 ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Deciziilor 2004/512/CE și 2008/633/JAI ale Consiliului, JO L 135, 22.5.2019, p. 27-84.

- <sup>15</sup> Regulamentul (UE) nr. 603/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 privind instituirea sistemului „Eurodac” pentru compararea amprentelor digitale în scopul aplicării eficiente a Regulamentului (UE) nr. 604/2013 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid și privind cererile autorităților de aplicare a legii din statele membre și a Europol de comparare a datelor Eurodac în scopul asigurării respectării aplicării legii și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1077/2011 de instituire a Agenției europene pentru gestionarea operațională a sistemelor informatice la scară largă, în spațiul de libertate, securitate și justiție, JO L 180, 29.6.2013, p. 1-30.
- <sup>16</sup> Regulamentul (UE) 2016/794 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 mai 2016 privind Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Aplicare a Legii (Europol) și de înlocuire și de abrogare a Deciziilor 2009/371/JAI, 2009/934/JAI, 2009/935/JAI, 2009/936/JAI și 2009/968/JAI ale Consiliului, JO L 135, 24.5.2016, p. 53-114.
- <sup>17</sup> Regulamentul (UE) 2018/1862 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 noiembrie 2018 privind instituirea, funcționarea și utilizarea Sistemului de informații Schengen (SIS) în domeniul cooperării polițienești și al cooperării judiciare în materie penală, de modificare și de abrogare a Deciziei 2007/533/JAI a Consiliului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1986/2006 al Parlamentului European și al Consiliului și a Deciziei 2010/261/UE a Comisiei, JO L 312, 7.12.2018, p. 56-106.
- <sup>18</sup> Regulamentul (UE) 2019/816 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 aprilie 2019 de stabilire a unui sistem centralizat pentru determinarea statelor membre care dețin informații privind condamnările resortisanților țărilor terțe și ale apatrizilor (ECRIS-TCN), destinat să completeze sistemul european de informații cu privire la cazierile judiciare, și de modificare a Regulamentului (UE) 2018/1726, JO L 135, 22.5.2019, p. 1-26.
- <sup>19</sup> Regulamentul (UE) 2019/818 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2019 privind instituirea unui cadru pentru interoperabilitatea dintre sistemele de informații ale UE în domeniul cooperării polițienești și judiciare, al azilului și al migrației și de modificare a Regulamentelor (UE) 2018/1726, (UE) 2018/1862 și (UE) 2019/816, JO L 135, 22.5.2019, p. 85-135.

### **III. ANALIZA POZIȚIEI ÎN PRIMĂ LECTURĂ A CONSILIULUI**

#### **A. Aspecte generale**

25. Parlamentul European și Consiliul au desfășurat negocieri în vederea ajungerii la un acord pe baza unei poziții în primă lectură a Consiliului, pe care Parlamentul ar putea să o aprobe ca atare în a doua sa lectură. Textul poziției în primă lectură a Consiliului referitoare la Regulamentul privind modificările subsecvente VIS reflectă pe deplin compromisul la care au ajuns cei doi colegiitori, cu sprijinul Comisiei Europene.

#### **B. Aspecte-cheie**

##### **Modificarea Regulamentului (UE) nr. 603/2013**

26. Poziția în primă lectură a Consiliului modifică Regulamentul Eurodac pentru:

- a se acorda acces la Eurodac autorităților responsabile în domeniul vizelor în vederea consultării datelor într-un format care permite numai citirea;
- a conecta Eurodac la portalul european de căutare instituit prin articolul 6 din Regulamentul (UE) 2019/818, astfel încât să se permită prelucrarea automată de către VIS și
- a se ține evidența tuturor operațiunilor de prelucrare a datelor efectuate în cadrul Eurodac și al VIS.

##### **Modificarea Regulamentului (UE) 2016/794**

27. Poziția în primă lectură a Consiliului modifică Regulamentul privind Europolul pentru:

- a se permite Europolului să furnizeze un aviz în urma unei cereri de consultare din partea VIS în cadrul prelucrării automate și
- a se permite autorităților desemnate pentru VIS ca, în scopul Regulamentului VIS, să aibă acces indirect la datele Europolului pe baza unui sistem de tip răspuns pozitiv/răspuns negativ („hit/no hit”).

## **Modificarea Regulamentului (UE) 2018/1862**

28. Poziția în primă lectură a Consiliului modifică Regulamentul privind utilizarea SIS în domeniul cooperării polițienești pentru:

- a se ține evidența tuturor operațiunilor de prelucrare a datelor efectuate în SIS și VIS;
- a se acorda autorităților naționale competente acces la datele introduse în SIS în scopul verificării manuale a răspunsurilor pozitive generate de interogări automate efectuate de VIS și al evaluării măsurii în care un solicitant de viză, de viză de lungă ședere sau de permis de ședere ar reprezenta o amenințare la adresa ordinii publice sau a siguranței publice și
- a conecta sistemul central al SIS la portalul european de căutare (ESP) instituit prin articolul 6 din Regulamentul (UE) 2019/818, astfel încât să se permită prelucrarea automată în cadrul VIS.

## **Modificări aduse Regulamentului (UE) 2019/816**

29. Poziția în primă lectură a Consiliului modifică Regulamentul ECRIS-TCN pentru:

- a se putea introduce, în fișierele de date ale unui resortisant al unei țări terțe condamnat, o atenționare care să indice, în scopul VIS, dacă resortisantul țării terțe în cauză a fost condamnat pentru o infracțiune de terorism sau altă infracțiune gravă;
- a se preciza că atenționările respective vor fi șterse automat după 25 de ani de la crearea lor, în ceea ce privește condamnările legate de infracțiuni de terorism, și după 15 ani de la creare, în ceea ce privește condamnările legate de alte infracțiuni grave;
- a se permite ca, atunci când sunt identificate răspunsuri pozitive în urma prelucrării automate de către VIS, sistemul central VIS să acceseze și să efectueze interogări privind atenționările și codul statului membru (statelor membre) de condamnare, în scopul verificărilor;
- în cazul unui răspuns pozitiv, a se permite sistemului central sau CIR să furnizeze în mod automat autorității competente informații referitoare la statele membre care dețin informații privind cazierul judiciar al resortisantului țării terțe;



- a conecta ECRIS-TCN la portalul european de căutare (ESP) instituit prin articolul 6 din Regulamentul (UE) 2019/818, astfel încât să se permită prelucrarea automată de către VIS;
  - a se acorda autorităților desemnate pentru VIS dreptul de a accesa datele ECRIS-TCN în CIR în scopul îndeplinirii atribuțiilor prevăzute în Regulamentul VIS și
  - a se ține evidența tuturor operațiunilor de prelucrare a datelor ECRIS-TCN efectuate în CIR și VIS.
30. Parlamentul European a solicitat inițial introducerea în Regulamentul ECRIS-TCN a unei dispoziții prin care Comisia să fie însărcinată să evalueze, în termen de un an de la începerea operațiunilor ECRIS-TCN, dacă interogarea ECRIS-TCN de către VIS a fost necesară pentru susținerea obiectivului VIS de a evalua dacă un solicitant de viză, de viză de lungă ședere sau de permis de ședere ar reprezenta o amenințare la adresa ordinii publice sau a siguranței publice în temeiul Regulamentului (CE) nr. 767/2008. Poziția în primă lectură a Consiliului stabilește că raportul pe care Comisia trebuie să îl prezinte la trei ani de la începerea operațiunilor sistemului VIS revizuit va cuprinde și evaluarea măsurii în care interogarea ECRIS-TCN de către VIS a contribuit la susținerea obiectivului sus-menționat.

### **Modificarea Regulamentului (UE) 2019/818**

31. Poziția în primă lectură a Consiliului modifică Regulamentul privind interoperabilitatea (în domeniul cooperării polițienești) în vederea adaptării acestuia în scopuri legate de sistemul VIS revizuit.

#### **IV. CONCLUZIE**

32. Poziția în primă lectură a Consiliului reflectă pe deplin compromisul la care s-a ajuns în cadrul negocierilor dintre Parlamentul European și Consiliu, facilitat de Comisie. Consiliul consideră că poziția sa în primă lectură reprezintă un pachet echilibrat și că, odată adoptat, Regulamentul de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 603/2013, 2016/794, 2018/1862, 2019/816 și 2019/818 în ceea ce privește stabilirea condițiilor de acces la alte sisteme de informații ale UE în scopuri legate de VIS va face posibilă conectarea VIS la datele din alte sisteme de informații ale UE și la datele Europolului, permițând astfel sistemelor să se completeze reciproc în vederea îmbunătățirii gestionării frontierelor externe, contribuiri la prevenirea și combaterea imigrației ilegale și asigurării unui nivel ridicat de securitate în spațiul de libertate, securitate și justiție al Uniunii, inclusiv în ceea ce privește menținerea siguranței publice și a ordinii publice și garantarea securității pe teritoriul statelor membre.
33. Acest compromis este confirmat prin scrisoarea adresată de președintele Comisiei LIBE președintelui Comitetului Reprezentanților Permanenți la 1 februarie 2021. În respectiva scrisoare, președintele Comisiei LIBE menționează că va recomanda membrilor comisiei și, ulterior, plenului, să accepte fără amendamente, în cadrul celei de a doua lecturi a Parlamentului European, poziția în primă lectură a Consiliului, sub rezerva verificării de către experții juriști-lingviști ai ambelor instituții.
-